EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2022.10.14.
COM(2022) 681 final

2022/0334 (NLE)

Javaslat

A TANÁCS AJÁNLÁSA

a Covid19-világjárvány idején a biztonságos szabad mozgás megkönnyítésére vonatkozó koordinált megközelítésről szóló (EU) 2022/107 ajánlás módosításáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

INDOKOLÁS

1. A JAVASLAT HÁTTERE

• A javaslat indokai és céljai

Amikor a Bizottság 2021. november 25-én elfogadta a Covid19-világjárvány idején a biztonságos szabad mozgás megkönnyítésére vonatkozó koordinált megközelítésről szóló (EU) 2022/107 tanácsi ajánlásra[1] irányuló javaslatát, a Covid19-világjárvánnyal kapcsolatos járványügyi helyzet jelentősen eltért a jelenlegitől. Abban az időben még az aggodalomra okot adó delta-variáns volt elterjedt az Unióban. Több mint tíz hónappal később a nagymértékben fertőző omikron-variáns – különböző alvariánsok formájában – vált a domináns variánssá az Unióban[2].

Az omikron kevésbé súlyos, mint a korábban megfigyelt delta-variáns, s ez legalább részben az oltás és a korábbi fertőzés védőhatásának tulajdonítható[3]. Ennek eredményeként és e magasabb védettségi szinttel együtt az egészségügyi rendszerekre nehezedő nyomás jelenleg kezelhető szinten van, még a fertőzések – például az omikron BA.4 és a BA.5 alvariánsok által 2022 nyarán megfigyelt hullám – rövid ideig tartó csúcsidőszakaiban is.

Amint azt a Bizottság folyamatosan hangsúlyozta, a szabad mozgásra vonatkozóan a Covid19-világjárványra válaszul bevezetett korlátozások nem terjedhetnek túl a közegészség védelméhez feltétlenül szükséges mértéken. Az (EU) 2022/107 tanácsi ajánlás 1. és 2. pontjában foglaltak szerint minden bevezetett korlátozást a szükségesség és az arányosság elvével összhangban fel kell oldani, amint azt a járványügyi helyzet lehetővé teszi. 2022 augusztusára a tagállamok megszüntették a személyek Unión belüli szabad mozgását érintő valamennyi intézkedést, beleértve azt a követelményt is, hogy az utazóknak rendelkezniük kell uniós digitális Covid-igazolvánnyal.

Annak érdekében, hogy az (EU) 2022/107 ajánlásban meghatározott megközelítés tükrözze a jelenlegi helyzetet, a Bizottság annak kiigazítását javasolja. Az ajánlásnak különösen azt kell hangsúlyoznia, hogy a világjárvány jelenlegi szakaszában a tagállamok elvben nem írhatnak elő népegészségügyi okokból semmilyen, a világjárványhoz kapcsolódó korlátozást a személyek szabad mozgására vonatkozóan. A 2022. évi nyári hullám jól példázza, hogy az aggodalomra okot adó új variáns megjelenését követően a vírus terjedése nem feltétlenül gyakorol jelentős nyomást a nemzeti egészségügyi rendszerekre. Ez rávilágít arra, hogy körültekintő megközelítést kell alkalmazni az esetek számán vagy egy új variáns megjelenésén alapuló utazási korlátozások bevezetésének mérlegelésekor.

Ugyanakkor, amint azt a Bizottság a 2022. szeptember 2-i közleményében[4] megjegyezte, a Covid19-világjárvány még nem ért véget. Nem zárhatók ki olyan új fertőzéshullámok, amelyek – többek között egy új, aggodalomra okot adó variáns megjelenése miatt – a járványügyi helyzet romlását okozhatják. Az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ (ECDC) 2022. október 7-i jelentése szerint a járványügyi helyzet a legtöbb tagállamban a fertőzés növekvő terjedését mutatja, azonban nem utal a terjedő variánsok eloszlásában bekövetkezett változásokra[5]. A Bizottság ezért felszólította a tagállamokat, hogy továbbra is koordinálják a felkészültségre irányuló erőfeszítéseiket Unió-szerte. Ezen

---

1 HL L 18., 2022.1.27., 110. o.

2 https://www.ecdc.europa.eu/en/covid-19/variants-concern

3 https://www.ecdc.europa.eu/en/covid-19/latest-evidence/clinical

4 A Bizottság közleménye az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, a Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának – Az EU válasza a Covid19-re: felkészülés 2023 őszére és telére (COM(2022) 452 final).

5 https://www.ecdc.europa.eu/en/covid-19/country-overviews

erőfeszítések részeként az Európai Parlament és a Tanács 2022. június 29-én 2023. június 30-ig meghosszabbította az uniós digitális Covid-igazolványról szóló (EU) 2021/953 rendelet alkalmazási időszakát[6].

Az uniós digitális Covid-igazolvány keretének meghosszabbítása biztosítja, hogy az uniós polgárok továbbra is élvezhessék a Covid19-oltásra, tesztre és gyógyultságra vonatkozó interoperábilis és kölcsönösen elfogadott igazolványok előnyeit olyan helyzetekben, amikor a tagállamok szükségesnek ítélhetik a szabad mozgás népegészségügyi okokból történő bizonyos korlátozásainak ideiglenes visszaállítását. Ugyanakkor fontos hangsúlyozni, hogy az (EU) 2021/953 rendelet semmilyen módon nem kötelezi a tagállamokat arra, hogy a szabad mozgás gyakorlásával összefüggésben megköveteljék az oltási, teszt- vagy gyógyultsági státusz igazolását[7].

Amennyiben a járványügyi helyzet súlyos romlására válaszul valamely tagállam úgy ítéli meg, hogy a szabad mozgásra vonatkozó korlátozások mégis szükségesek a közegészség védelme érdekében és arányosak, e korlátozásoknak arra kell szorítkozniuk, hogy megköveteljék az utazók érvényes uniós digitális Covid-igazolványának meglétét. Annak meghatározásához, hogy egy adott helyzet a járványügyi helyzet súlyos romlásának minősül-e, a tagállamoknak különösen figyelembe kell venniük a Covid19 miatt az egészségügyi rendszerükre nehezedő nyomást, különösen a kórházi és intenzív osztályokra való felvétel és az intenzív osztályok fekvőbetegeinek száma tekintetében. Ezzel összefüggésben az ECDC releváns adatokat tesz közzé a járványügyi helyzet alakulásáról[8].

A tagállamoknak azt is fel kell mérniük, hogy az ilyen korlátozások várhatóan pozitív hatást gyakorolnak-e a járványügyi helyzetre, beleértve a nemzeti egészségügyi rendszerekre nehezedő nyomás jelentős csökkenését, mivel a járványügyi helyzetet a belföldi tényezők általában erőteljesebben befolyásolják, mint a határok átlépésével járó utazás. Ilyen helyzetekben a nem gyógyszeres beavatkozások, például a maszkviselés, a szellőztetés és a fizikai távolságtartás belföldi alkalmazása hatékonyan lassítják a Covid19 terjedését, ha azokat a társadalom korán, átfogóan és kellő mértékben hajtja végre[9].

Az érvényes uniós digitális Covid-igazolvány meglétére vonatkozó esetleges követelménnyel kapcsolatban az (EU) 2022/1034 európai parlamenti és tanácsi rendelettel[10] bevezetett

---

6 Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2022/1034 rendelete (2022. június 29.) a Covid19-világjárvány idején a szabad mozgás megkönnyítése érdekében az interoperábilis, Covid19-oltásra, tesztre és gyógyultságra vonatkozó igazolványok (uniós digitális Covid-igazolvány) kiállításának, ellenőrzésének és elfogadásának keretéről szóló (EU) 2021/953 rendelet módosításáról (HL L 173., 2022.6.30., 37. o.). A rendeletet a következő jogszabály kísérte: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2022/1035 rendelete (2022. június 29.) a Covid19-világjárvány idején a tagállamok területein jogszerűen tartózkodó vagy lakóhellyel rendelkező harmadik országbeli állampolgárok tekintetében interoperábilis, Covid19-oltásra, tesztre és gyógyultságra vonatkozó igazolványok (uniós digitális Covid-igazolvány) kiállításának, ellenőrzésének és elfogadásának keretéről szóló (EU) 2021/954 rendelet módosításáról (HL L 173., 2022.6.30., 46. o.).

7 Lásd az (EU) 2021/953 rendelet (14) preambulumbekezdését is. „*E rendelet célja, hogy – miközben a közegészség magas szintű védelmére törekszik – megkönnyítse az arányosság és a megkülönböztetésmentesség elvének alkalmazását a szabad mozgás Covid19-világjárvány alatti korlátozásai tekintetében. Ezt a rendeletet nem szabad úgy értelmezni, mint amely megkönnyíti vagy ösztönzi a szabad mozgásra vonatkozó korlátozásoknak vagy más alapvető jogokra vonatkozó korlátozások Covid19-világjárványra adott válaszként történő elfogadását, tekintettel azok uniós polgárokra és vállalkozásokra gyakorolt kedvezőtlen hatásaira* […]”.

8 https://www.ecdc.europa.eu/en/covid-19/country-overviews

9 Lásd még: A Bizottság közleménye az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának – Covid-19 – Az uniós felkészültség és reagálás fenntartása: előretekintés, COM(2022) 190 final.

10 Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2022/1034 rendelete (2022. június 29.) a Covid19-világjárvány idején a szabad mozgás megkönnyítése érdekében az interoperábilis, Covid19-oltásra, tesztre és

módosításoknak tükröződniük kell az (EU) 2022/107 ajánlásban. Először is egyértelművé kell tenni, hogy a Covid19-oltóanyagok klinikai vizsgálataiban részt vevő személyek számára kiállított uniós digitális Covid-igazolványokat a szabad mozgásra vonatkozó korlátozások feloldása érdekében más tagállamok is elfogadhatják. Azon uniós polgárok szabad mozgásának megkönnyítése érdekében, akik olyan Covid19-oltóanyagot kaptak, amely szerepel a WHO szükséghelyzeti felhasználási engedélyt kapott oltóanyagokat tartalmazó jegyzékén, a tagállamoknak azt is ajánlani kell, hogy fogadják el az ilyen oltóanyagok beadását követően kiállított uniós digitális Covid-igazolványokat. Ezenkívül a teszt- és gyógyultsági igazolványokat mostantól laboratóriumi antigénvizsgálatok alapján is ki lehet állítani.

Tekintettel sajátos helyzetükre vagy alapvető feladataikra, az utazók bizonyos kategóriáit fel kell menteni az alól az esetleges követelmény alól, hogy uniós digitális Covid-igazolvánnyal rendelkezzenek. A jelenlegi biztonsági helyzetre tekintettel fontos, hogy ez a lista kifejezetten tartalmazza a diplomatákat, a nemzetközi szervezetek személyzetét, a nemzetközi szervezetek által meghívott olyan személyeket, akiknek fizikai jelenléte e szervezetek megfelelő működéséhez szükséges, valamint a katonai személyzetet, a humanitárius segítségnyújtásban dolgozókat és a polgári védelmi személyzetet. A jegyzéknek tartalmaznia kell az (EU) 2022/382 tanácsi végrehajtási határozat[11] 2. cikkének hatálya alá tartozó személyeket is, és összhangban kell lennie a Covid19-világjárvány idején az Unióba történő utazásra vonatkozó koordinált megközelítésről szóló tanácsi ajánlásra irányuló bizottsági javaslattal[12]. Ez ugyanakkor nem akadályozhatja meg a tagállamokat abban, hogy oltást és tesztelést kínáljanak az e kategóriákba tartozó személyek számára.

Annak érdekében, hogy gyorsan lehessen reagálni a SARS-CoV-2 újonnan megjelenő variánsaira, fenn kell tartani a „vészfékmechanizmust”, amely lehetővé teszi az uniós digitális Covid-igazolványt kiegészítő intézkedések meghozatalát. Annak érdekében, hogy a mechanizmus összhangba kerüljön a fent vázolt változásokkal, egyértelművé kell tenni, hogy a „vészfékeljárás” a SARS-CoV-2 aggodalomra okot adó vagy figyelmet érdemlő új variánsának megjelenésére válaszul alkalmazható, azzal a céllal, hogy utazási korlátozások révén lelassítsa annak terjedését, időt nyerjen a kórházi kapacitás növelésére, és elindítsa az oltóanyag-fejlesztést. Olyan helyzetekben is alkalmazható, amikor a járványügyi helyzet gyorsan és súlyosan romlik, ami a SARS-CoV-2 aggodalomra okot adó vagy figyelmet érdemlő új variánsának megjelenésére utal.

Amennyiben egy tagállam érvényes uniós digitális Covid-igazolvány bemutatására vonatkozó követelményt vezet be, vagy amennyiben a „vészfékeljárással” összhangban további intézkedéseket hoz, erről a politikai szintű integrált válságelhárítási (IPCR) hálózaton keresztül haladéktalanul tájékoztatnia kell a Bizottságot és a többi tagállamot, és tájékoztatást kell nyújtania az ilyen utazási korlátozások okairól, várható hatásáról, hatálybalépéséről és időtartamáról. Ennek tartalmaznia kell az arra vonatkozó tájékoztatást, hogy az ilyen utazási korlátozások bevezetése miért felel meg a szükségesség és az arányosság elvének, például az érintett tagállam sajátos földrajzi helyzete vagy nemzeti egészségügyi rendszerének sajátos sebezhetősége miatt.

A SARS-CoV-2 aggodalomra okot adó vagy figyelmet érdemlő variánsainak megjelenésére és terjedésére vonatkozó időszerű, releváns és reprezentatív információk megszerzése

---

gyógyultságra vonatkozó igazolványok (uniós digitális Covid-igazolvány) kiállításának, ellenőrzésének és elfogadásának keretéről szóló (EU) 2021/953 rendelet módosításáról (HL L 173., 2022.6.30., 37. o.).

[11] A Tanács (EU) 2022/382 végrehajtási határozata (2022. március 4.) a lakóhelyüket elhagyni kényszerült személyek Ukrajnából való tömeges beáramlása tényének a 2001/55/EK irányelv 5. cikke értelmében történő megállapításáról és átmeneti védelem bevezetéséről (HL L 71., 2022.3.4., 1. o.).

[12] COM(2022) 680 final.

érdekében a tagállamoknak értékelniük kell a SARS-CoV-2 különböző variánsainak közösségen belüli terjedését azáltal, hogy reprezentatív mintákat választanak a szekvenáláshoz, elvégzik a genetikai jellemzést és jelentik a variánstipizálás eredményeit az ECDC által közzétett szekvenálási iránymutatással[13] összhangban.

Továbbra is fontos annak biztosítása, hogy az új intézkedésekre vonatkozó információk a lehető leghamarabb nyilvánosan hozzáférhetők legyenek. Ahogyan a Bizottság 2022. szeptember 2-i közleményében megjegyezte, a tagállamoknak mindent meg kell tenniük annak biztosítása érdekében, hogy az esetleges utazók megfelelő tájékoztatást kapjanak az esetleges utazási korlátozásokról, amelyekkel egy másik uniós tagállamba való belépéskor szembesülhetnek. A Re-open EU internetes platform[14] továbbra is kulcsfontosságú hivatkozási pont marad az Unión belül utazók számára.

A Bizottság javasolja továbbá, hogy szüntessék meg az (EU) 2020/1475 tanácsi ajánlás[15] 2020. októberi elfogadása óta az ECDC által közzétett színkódos térképet[16]. A járványügyi fejleményekre tekintettel a térkép módszertanát 2021 februárjában[17], 2021 júniusában[18] és 2022 januárjában[19] kiigazították. Az oltóanyag felvételével súlyozott 14 napos bejelentési arány felhasználásával végzett legutóbbi iteráció a delta variánssal kapcsolatos tapasztalatokon alapult. Az omikron-variáns által okozott fertőzések magas száma azonban azt eredményezte, hogy a térkép nagy részét „sötétpirossal” jelölték, annak ellenére, hogy valamennyi tagállam feloldotta a szabad mozgásra vonatkozó korlátozásokat. Emellett, mivel a tagállamok kiigazították tesztelési rendszereiket, több régió is „sötétszürke” színnel szerepelt, mivel a bejelentett tesztelési arányok az (EU) 2022/107 ajánlásban megállapított küszöbérték alá csökkentek. A tesztelési stratégiáknak a populáció reprezentatív mintái felé való elmozdulása a belátható jövőben nem fog változni. Ennek eredményeként a színkódos térkép már nem jeleníti meg megfelelően az Unió járványügyi helyzetét. A tagállamokkal és a Bizottsággal folytatott megbeszéléseket követően az ECDC 2022 júliusában már ideiglenesen felfüggesztette a térkép közzétételét.

Következésképpen a Bizottság azt is javasolja, hogy a színkódos térképpel együtt töröljék a „sötétpiros” területekről érkező személyekre vonatkozó egyedi kiegészítő intézkedésekre való hivatkozásokat is. Az ECDC mindenesetre továbbra is közzéteszi a releváns járványügyi mutatókra vonatkozó adatokat[20]. Ez biztosítja a járványügyi helyzet különböző régiók közötti összehasonlításának folyamatos lehetőségét, különösen a járványügyi helyzet romlása esetén.

Végezetül az utaslokalizáló űrlapok (PLF) kontaktkövetési célú kötelező benyújtása az EU-n belüli utazással összefüggésben a szabad mozgáshoz való jog gyakorlásának további követelményét képezi. Az ilyen követelmény tehát csak akkor igazolható, ha az szükséges és arányos. A tagállamok különösen nem írhatják elő a magánközlekedést – akár autót, kerékpárt

---

13 https://www.ecdc.europa.eu/en/publications-data/methods-detection-and-characterisation-sars-cov-2-variants-second-update

14 https://reopen.europa.eu/hu/

15 A Tanács (EU) 2020/1475 ajánlása (2020. október 13.) a szabad mozgásnak a Covid19-világjárvány miatti korlátozására vonatkozó koordinált megközelítésről (HL L 337., 2020.10.14., 3. o.).

16 https://www.ecdc.europa.eu/en/covid-19/situation-updates/weekly-maps-coordinated-restriction-free-movement

17 A Tanács (EU) 2021/119 ajánlása (2021. február 1.) a szabad mozgásnak a Covid19-világjárvány miatti korlátozására vonatkozó koordinált megközelítésről szóló (EU) 2020/1475 ajánlás módosításáról (HL L 36I., 2021.2.2., 1. o.);

18 A Tanács (EU) 2021/961 ajánlása (2021. június 14.) a szabad mozgásnak a Covid19-világjárvány miatti korlátozására vonatkozó koordinált megközelítésről szóló (EU) 2020/1475 ajánlás módosításáról (HL L 213I., 2021.6.16., 1. o.).

19 Az (EU) 2022/107 ajánlás.

20 https://www.ecdc.europa.eu/en/covid-19/country-overviews

– használó vagy gyalogosan közlekedő utazók számára a PLF benyújtását. Ennek az az oka, hogy kitettségük szükségszerűen kevésbé intenzív, mint a tömegközlekedés esetében, és hogy jellemzően ismerik utastársaik személyazonosságát.

Ugyanakkor amennyiben a tagállamok működésbe kívánják hozni a határokon át utazók kontaktkövetését, az utasok adatainak cseréjéhez az uniós digitális utaslokalizáló űrlaphoz és az utaslokalizáló űrlapok megosztási platformjához hasonló közös eszközök állnak rendelkezésre, amelyekkel fokozni tudják a kontaktkövetési kapacitásukat, ugyanakkor csökkenthetik az utasokra és a közlekedési vállalatokra nehezedő terheket. A PLF benyújtása szükségességének elkerülése érdekében a tagállamok – amennyiben a nemzeti jog alapján és az adatvédelmi szabályokkal összhangban lehetséges – mérlegelhetik a meglévő utasadatok kontaktkövetés céljából történő felhasználását is.

A Bizottság az ECDC támogatásával folytatja az (EU) 2022/107 ajánlás rendszeres felülvizsgálatát. Szükség esetén az új járványügyi fejleményekre tekintettel további módosításokat fog javasolni.

- **Összhang a szabályozási terület jelenlegi rendelkezéseivel**

Ez az ajánlás a szabad mozgás népegészségügyi okokból történő korlátozásával kapcsolatos meglévő rendelkezések végrehajtását szolgálja.

- **Összhang az Unió egyéb szakpolitikáival**

Ez az ajánlás összhangban van más uniós szakpolitikákkal, többek között a népegészségügyre és a belső határellenőrzésre vonatkozó szakpolitikákkal.

2. JOGALAP, SZUBSZIDIARITÁS ÉS ARÁNYOSSÁG

- **Jogalap**

Az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) és különösen annak 21. cikke (2) bekezdése, 168. cikkének (6) bekezdése és 292. cikke.

- **Szubszidiaritás (nem kizárólagos hatáskör esetén)**

Az EUMSZ 292. cikke lehetővé teszi, hogy a Tanács ajánlásokat fogadjon el. A rendelkezés szerint a Tanács a Bizottság javaslata alapján jár el minden olyan esetben, amikor a Szerződések előírják, hogy a jogi aktusokat a Bizottság javaslata alapján kell elfogadnia.

Ez a jelenlegi helyzetben is érvényes, mivel következetes megközelítésre van szükség az Unión belüli szabad mozgást korlátozó egyoldalú és nem kellően összehangolt intézkedések által okozott zavarok elkerülése érdekében. Az EUMSZ 21. cikkének (1) bekezdése kimondja, hogy minden uniós polgárnak joga van a tagállamok területén való szabad mozgáshoz és tartózkodáshoz a Szerződésekben és a végrehajtásukra hozott intézkedésekben megállapított korlátozások és feltételek betartása mellett. Amennyiben e cél eléréséhez uniós fellépésre van szükség, az Európai Parlament és a Tanács rendes jogalkotási eljárás keretében rendelkezéseket fogadhat el e jogok gyakorlásának megkönnyítése céljából.

A 168. cikk (6) bekezdése értelmében a Tanács a Bizottság javaslata alapján ajánlásokat is elfogadhat annak érdekében, hogy valamennyi uniós politika és tevékenység kidolgozása és végrehajtása során biztosítsa az emberi egészségvédelem magas szintjét.

- **Arányosság**

Egyoldalú vagy nem összehangolt intézkedések elfogadása valószínűleg a szabad mozgás következetlen és töredezett korlátozásához vezet, ami elbizonytalanítja az uniós polgárokat

uniós jogaik gyakorlásakor. A javaslat nem lépi túl a kitűzött cél eléréséhez szükséges és arányos mértéket.

3. AZ UTÓLAGOS ÉRTÉKELÉSEK, AZ ÉRDEKELT FELEKKEL FOLYTATOTT KONZULTÁCIÓK ÉS A HATÁSVIZSGÁLATOK EREDMÉNYEI

- **A jelenleg hatályban lévő jogszabályok utólagos értékelése / célravezetőségi vizsgálata**

Nem áll rendelkezésre.

- **Az érdekelt felekkel folytatott konzultációk**

A javaslat figyelembe veszi a tagállamokkal rendszeres időközönként folytatott megbeszéléseket, a változó járványügyi helyzetről rendelkezésre álló információkat és a rendelkezésre álló releváns tudományos bizonyítékokat.

- **Hatásvizsgálat**

Nem áll rendelkezésre.

- **Alapjogok**

A szabad mozgás az Európai Unió Alapjogi Chartájának 45. cikkében rögzített alapvető jog. Az arányosság elvére figyelemmel, a szabad mozgás joga csak akkor és annyiban korlátozható, ha és amennyiben az elengedhetetlen és ténylegesen az Unió által elismert általános érdekű célkitűzéseket vagy mások jogainak és szabadságának védelmét szolgálja. A Charta 21. cikke megtiltja az állampolgárság alapján történő korlátozást a Szerződések alkalmazási körében.

Az Unión belüli szabad mozgás népegészségügyi okokból indokolt bármely korlátozásának szükségesnek és arányosnak kell lennie, valamint objektív és megkülönböztetésmentes kritériumokon kell alapulnia. Az intézkedéseknek alkalmasnak kell lenniük az elérni kívánt cél megvalósítására, és nem léphetnek túl az ennek megvalósításához szükséges mértéken.

4. KÖLTSÉGVETÉSI VONZATOK

Nincsenek.

5. EGYÉB ELEMEK

- **A javaslat egyes rendelkezéseinek részletes magyarázata**

A Bizottság az (EU) 2022/107 ajánlás alábbi módosításait javasolja:

– A szabad mozgásra vonatkozó, a világjárványhoz kapcsolódó korlátozások hiányát – beleértve az uniós digitális Covid-igazolvány meglétének kötelezettségét – kell a normának tekinteni.

– Amennyiben a járványügyi helyzet súlyos romlására válaszul a szabad mozgásra vonatkozó korlátozások mégis szükségesek a közegészség védelme és az arányosság érdekében, azokat az uniós digitális Covid-igazolvány meglétének követelményére kell korlátozni, és mentesíteni kell az alapvető szükségből utazókat, a gyermekeket és a határt átlépő munkavállalókat. Amennyiben egy tagállam ilyen korlátozásokat vezet be, haladéktalanul tájékoztatnia kell a Bizottságot és a többi tagállamot az okokról, a várható hatásról, a hatálybalépésről és az időtartamról, és amint azt a járványügyi helyzet lehetővé teszi, fel kell oldania azokat. Ezeket a korlátozásokat a

politikai szintű integrált válságelhárítási (IPCR) hálózaton belül kell megvitatni, többek között a harmadik országokból történő utazásra vonatkozó szabályokkal való összhang biztosítása céljából.

– A tagállamoknak el kell fogadniuk az (EU) 2021/953 rendelettel összhangban kiállított, olyan Covid19-oltóanyagra vonatkozó oltási igazolványokat, amely szerepel a WHO szükséghelyzeti felhasználási engedélyt kapott oltóanyagokat tartalmazó jegyzékén. A tagállamok elfogadhatják az (EU) 2021/953 rendelet 5. cikkének (5) bekezdése alapján a klinikai vizsgálatainak résztvevői számára kiállított oltási igazolványokat is.

– A tesztigazolványokra vonatkozó pont magában foglalja a Covid19-antigéntesztek (EU) 2021/953 rendeletben előírt közös uniós jegyzékében szereplő laboratóriumi antigénvizsgálatokon alapuló igazolványokat is.

– A gyógyultsági igazolványokra vonatkozó pont az (EU) 2021/953 rendeletre való kereszthivatkozásra korlátozódik, figyelembe véve az ilyen igazolványoknak az (EU) 2022/256 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelettel[21] bevezetett antigéntesztek alapján történő kiállításának lehetőségét is.

– Az alapvető szükségből utazók jegyzékének tartalmaznia kell továbbá a diplomatákat, a nemzetközi szervezetek személyzetét vagy az általuk meghívott személyeket, a katonai személyzetet, a humanitárius segítségnyújtásban dolgozókat, a polgári védelmi személyzetet és az (EU) 2022/382 tanácsi végrehajtási határozat 2. cikkének hatálya alá tartozó személyeket, valamint összhangban kell állnia a harmadik országokból történő utazásról szóló tanácsi ajánlásban szereplő jegyzékkel.

– A SARS-CoV-2 aggodalomra okot adó vagy figyelmet érdemlő új variánsának megjelenése esetén a koordinált megközelítés biztosítása érdekében további intézkedéseket lehet hozni a „vészfékeljárással” összhangban.

– A tagállamoknak értékelniük kell a SARS-CoV-2 különböző variánsainak közösségen belüli terjedését azáltal, hogy reprezentatív mintákat választanak a szekvenáláshoz, elvégzik a genetikai jellemzést és jelentik a variánstipizálás eredményeit az ECDC által közzétett szekvenálási iránymutatással összhangban.

– Amennyiben egy tagállam a SARS-CoV-2 aggodalomra okot adó vagy figyelmet érdemlő új variánsának megjelenésére reagálva aktiválja a „vészfékmechanizmust”, nem írhatja elő az alapvető feladatot ellátó utazók és az olyan utazók számára, akiknek az utazása alapvetően szükséges, valamint a határt átlépő munkavállalók számára, hogy karanténnak vagy önkéntes karanténnak vessék alá magukat.

– Az ajánlás mellékletében szereplő uniós színkódos térképet és a 17–19. pontban szereplő vonatkozó hivatkozásokat el kell hagyni, beleértve a „sötétpiros” területekre való megfelelő hivatkozásokat is.

– A PLF-re vonatkozó pont kiigazításra került annak érdekében, hogy összhangba kerüljön a 2022. szeptember 2-i bizottsági közleménnyel, és javasolja a tagállamoknak, hogy ne írják elő a magánközlekedéssel vagy gyalogosan történő utazásra vonatkozó PLF benyújtását.

[21] A Bizottság (EU) 2022/256 felhatalmazáson alapuló rendelete (2022. február 22.) az (EU) 2021/953 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a gyógyultsági igazolványok antigén gyorstesztek alapján történő kiállítása tekintetében történő módosításáról (HL L 42., 2022.2.23., 4. o.).

2022/0334 (NLE)

Javaslat

A TANÁCS AJÁNLÁSA

a Covid19-világjárvány idején a biztonságos szabad mozgás megkönnyítésére vonatkozó koordinált megközelítésről szóló (EU) 2022/107 ajánlás módosításáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen 21. cikkének (2) bekezdésére, 168. cikkének (6) bekezdésére és 292. cikkének első és második mondatára,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

(1) 2022. január 25-én a Tanács elfogadta a Covid19-világjárvány idején a biztonságos szabad mozgás megkönnyítésére vonatkozó koordinált megközelítésről és az (EU) 2020/1475 ajánlás felváltásáról szóló (EU) 2022/107 ajánlást[1]. Az (EU) 2022/107 ajánlás a szabad mozgásnak a Covid19-világjárványhoz kapcsolódó korlátozásai tekintetében „személyalapú" megközelítést követ, mivel úgy rendelkezik, hogy az (EU) 2021/953 európai parlamenti és tanácsi rendelet[2] alapján kiállított érvényes igazolvánnyal (a továbbiakban: uniós digitális Covid-igazolvány) rendelkező utazókat nem vethetik alá a szabad mozgásra vonatkozó további korlátozásoknak, például teszteknek vagy karanténnak, függetlenül az Unión belüli indulásuk helyétől. Az érvényes uniós digitális Covid-igazolvánnyal nem rendelkező személyek számára előírható a kötelező tesztelés az érkezés előtt vagy legkésőbb 24 órával az érkezés után. Az (EU) 2022/107 ajánlás kiigazította továbbá az (EU) 2020/1475 tanácsi ajánlással[3] létrehozott és az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ által hetente közzétett, az Unió-szerte regionális szintű járványügyi helyzetet jelző színkódos térkép módszertanát.

(2) Amikor a Bizottság 2021. november 25-én elfogadta az (EU) 2022/107 tanácsi ajánlásra irányuló javaslatát[4], a Covid19-világjárvánnyal kapcsolatos járványügyi helyzet jelentősen eltért a jelenlegitől. Abban az időben még az aggodalomra okot adó delta-variáns volt elterjedt az Unióban. Több mint tíz hónappal később a

---

1 A Tanács (EU) 2022/107 ajánlása (2022. január 25.) a Covid19-világjárvány idején a biztonságos szabad mozgás megkönnyítésére vonatkozó koordinált megközelítésről és az (EU) 2020/1475 ajánlás felváltásáról (HL L 18., 2022.1.27., 110. o.).

2 Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/953 rendelete (2021. június 14.) a Covid19-világjárvány idején a szabad mozgás megkönnyítése érdekében az interoperábilis, Covid19-oltásra, tesztre és gyógyultságra vonatkozó igazolványok (uniós digitális Covid-igazolvány) kiállításának, ellenőrzésének és elfogadásának keretéről (HL L 211., 2021.6.15., 1. o.).

3 A Tanács (EU) 2020/1475 ajánlása (2020. október 13.) a szabad mozgásnak a Covid19-világjárvány miatti korlátozására vonatkozó koordinált megközelítésről (HL L 337., 2020.10.14., 3. o.).

4 Javaslat: A Tanács ajánlása a Covid19-világjárvány idején a szabad mozgás megkönnyítésére vonatkozó koordinált megközelítésről és az (EU) 2020/1475 ajánlás felváltásáról, (COM(2021) 749 final.

nagymértékben fertőző omikron-variáns – különböző alvariánsok formájában – vált a domináns variánssá az Unióban.

(3) Az omikron kevésbé súlyos, mint a korábban megfigyelt delta-variáns, s ez legalább részben az oltás és a korábbi fertőzés védőhatásának tulajdonítható[5]. Ennek eredményeként, továbbá az oltásból és a korábbi fertőzésből eredő magasabb védettségi szinttel együtt az egészségügyi rendszerekre nehezedő nyomás jelenleg kezelhető szinten van, még a fertőzések – például az omikron BA.4 és a BA.5 alvariánsok által 2022 nyarán megfigyelt hullám – rövid ideig tartó csúcsidőszakaiban is.

(4) A szabad mozgásra vonatkozóan a Covid19-világjárványra válaszul bevezetett korlátozások nem terjedhetnek túl a közegészség védelméhez feltétlenül szükséges mértéken. Az (EU) 2022/107 tanácsi ajánlás 1. és 2. pontjában foglaltak szerint minden bevezetett korlátozást a szükségesség és az arányosság elvével összhangban fel kell oldani, amint azt a járványügyi helyzet lehetővé teszi. 2022 augusztusára minden tagállam megszüntette a személyek Unión belüli szabad mozgását érintő valamennyi intézkedést, beleértve azt a követelményt is, hogy az utazóknak rendelkezniük kell uniós digitális Covid-igazolvánnyal.

(5) Ezért az (EU) 2022/107 ajánlásban meghatározott megközelítést ki kell igazítani. Az ajánlást különösen annak biztosítása érdekében kell módosítani, hogy a világjárvány jelenlegi szakaszában a tagállamok elvben nem írhatnak elő népegészségügyi okokból semmilyen, a világjárványhoz kapcsolódó korlátozást a személyek szabad mozgására vonatkozóan. A 2022. évi nyári hullám jól példázza, hogy az aggodalomra okot adó új variáns megjelenését követően a vírus terjedése nem feltétlenül gyakorol jelentős nyomást a nemzeti egészségügyi rendszerekre. Ez rávilágít arra, hogy körültekintő megközelítést kell alkalmazni az esetek számán vagy egy új variáns megjelenésén alapuló, a személyek szabad mozgására vonatkozó korlátozások bevezetésének mérlegelésekor.

(6) A Covid19-világjárvány ugyanakkor még nem ért véget. Nem zárhatók ki olyan új fertőzéshullámok, amelyek – többek között egy új, aggodalomra okot adó variáns megjelenése miatt – a járványügyi helyzet romlását okozhatják. Ezért fontos, hogy Unió-szerte folytatódjék a felkészültségi erőfeszítések összehangolása. Ezen erőfeszítések részeként az Európai Parlament és a Tanács 2022. június 29-én 2023. június 30-ig meghosszabbította az uniós digitális Covid-igazolványról szóló (EU) 2021/953 rendelet alkalmazási időszakát.

(7) Az uniós digitális Covid-igazolvány keretének meghosszabbítása biztosítja, hogy az uniós polgárok továbbra is élvezhessék a Covid19-oltásra, tesztre és gyógyultságra vonatkozó interoperábilis és kölcsönösen elfogadott igazolványok előnyeit olyan helyzetekben, amikor a tagállamok szükségesnek ítélhetik a szabad mozgás népegészségügyi okokból történő bizonyos korlátozásainak ideiglenes visszaállítását. Ugyanakkor fontos hangsúlyozni, hogy az (EU) 2021/953 rendelet semmilyen módon nem kötelezi a tagállamokat arra, hogy a szabad mozgás gyakorlásával összefüggésben megkövetelje az oltási, teszt- vagy gyógyultsági státusz igazolását.

(8) Amennyiben a járványügyi helyzet súlyos romlására válaszul valamely tagállam úgy ítéli meg, hogy a szabad mozgásra vonatkozó korlátozások mégis szükségesek a közegészség védelme érdekében és arányosak, e korlátozásoknak arra kell szorítkozniuk, hogy megkövetelje az utazók érvényes uniós digitális Covid-

[5] https://www.ecdc.europa.eu/en/covid-19/latest-evidence/clinical

igazolványának meglétét. Az Unión belül utazó, érvényes uniós digitális Covid-igazolvánnyal rendelkező személyek ilyen helyzetekben különösen nem kötelezhetők karanténra, önkéntes karanténra vagy további tesztelésre. Annak meghatározásához, hogy egy adott helyzet a járványügyi helyzet súlyos romlásának minősül-e, a tagállamoknak különösen figyelembe kell venniük a Covid19 miatt az egészségügyi rendszerükre nehezedő nyomást, különösen a kórházi és intenzív osztályokra való felvétel és az intenzív osztályok fekvőbetegeinek száma tekintetében. Ezzel összefüggésben az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ releváns adatokat tesz közzé a járványügyi helyzet alakulásáról.

(9) A tagállamoknak azt is fel kell mérniük, hogy az ilyen korlátozások várhatóan pozitív hatást gyakorolnak-e a járványügyi helyzetre, beleértve a nemzeti egészségügyi rendszerekre nehezedő nyomás jelentős csökkenését, mivel a járványügyi helyzetet a belföldi tényezők általában erőteljesebben befolyásolják, mint a határok átlépésével járó utazás. Ilyen helyzetekben a nem gyógyszeres beavatkozások, például a maszkviselés, a szellőztetés és a fizikai távolságtartás belföldi alkalmazása hatékonyan lassítják a Covid19 terjedését, ha azokat a társadalom korán, átfogóan és kellő mértékben hajtja végre[6].

(10) Az érvényes uniós digitális Covid-igazolvány meglétére vonatkozó esetleges követelménnyel kapcsolatban az (EU) 2021/953 rendelet az (EU) 2022/1034 európai parlamenti és tanácsi rendelettel[7] bevezetett módosításainak tükröződniük kell az (EU) 2022/107 ajánlásban. Először is meg kell említeni, hogy a Covid19-oltóanyagok klinikai vizsgálataiban részt vevő személyek számára kiállított uniós digitális Covid-igazolványokat a szabad mozgásra vonatkozó korlátozások feloldása érdekében más tagállamok is elfogadhatják. Azon uniós polgárok szabad mozgásának megkönnyítése érdekében, akik olyan Covid19-oltóanyagot kaptak, amely szerepel a WHO szükséghelyzeti felhasználási engedélyt kapott oltóanyagokat tartalmazó jegyzékén, a tagállamoknak azt is ajánlják, hogy fogadják el az ilyen oltóanyagok beadását követően kiállított uniós digitális Covid-igazolványokat. Ezenkívül a teszt- és gyógyultsági igazolványokat mostantól laboratóriumi antigénvizsgálatok alapján is ki lehet állítani.

(11) Tekintettel sajátos helyzetükre vagy alapvető feladataikra, az utazók bizonyos kategóriáit fel kell menteni az alól az esetleges követelmény alól, hogy uniós digitális Covid-igazolvánnyal rendelkezzenek. A jelenlegi biztonsági helyzetre tekintettel fontos, hogy ez a lista kifejezetten tartalmazza a diplomatákat, a nemzetközi szervezetek személyzetét, a nemzetközi szervezetek által meghívott olyan személyeket, akiknek fizikai jelenléte e szervezetek megfelelő működéséhez szükséges, valamint a katonai személyzetet, a humanitárius segítségnyújtásban dolgozókat és a polgári védelmi személyzetet. A jegyzéknek tartalmaznia kell az (EU) 2022/382 tanácsi végrehajtási határozat[8] 2. cikkének hatálya alá tartozó személyeket

---

6 Lásd még: A Bizottság közleménye az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának – Covid-19 – Az uniós felkészültség és reagálás fenntartása: előretekintés (COM(2022) 190 final).

7 Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2022/1034 rendelete (2022. június 29.) a Covid19-világjárvány idején a szabad mozgás megkönnyítése érdekében az interoperábilis, Covid19-oltásra, tesztre és gyógyultságra vonatkozó igazolványok (uniós digitális Covid-igazolvány) kiállításának, ellenőrzésének és elfogadásának keretéről szóló (EU) 2021/953 rendelet módosításáról (HL L 173., 2022.6.30., 37. o.).

8 A Tanács (EU) 2022/382 végrehajtási határozata (2022. március 4.) a lakóhelyüket elhagyni kényszerült személyek Ukrajnából való tömeges beáramlása tényének a 2001/55/EK irányelv 5. cikke értelmében történő megállapításáról és átmeneti védelem bevezetéséről (HL L 71., 2022.3.4., 1. o.).

is, és összhangban kell állnia az (EU) 2022/XXXX tanácsi ajánlással[9]. Ez ugyanakkor nem akadályozhatja meg a tagállamokat abban, hogy oltást és tesztelést kínáljanak az e kategóriákba tartozó személyek számára.

(12) A SARS-CoV-2 újonnan megjelenő variánsaira való gyors reagálás érdekében fenn kell tartani a „vészfékmechanizmust”, azaz az uniós digitális Covid-igazolványon kívüli egyéb intézkedések meghozatalának lehetőségét. A „vészfékeljárás” a SARS-CoV-2 aggodalomra okot adó vagy figyelmet érdemlő új variánsának megjelenésére válaszul alkalmazható, azzal a céllal, hogy utazási korlátozások révén lelassítsa annak terjedését, időt nyerjen a kórházi kapacitás növelésére, és elindítsa az oltóanyag-fejlesztést. Olyan helyzetekben is alkalmazható, amikor a járványügyi helyzet gyorsan és súlyosan romlik, ami a SARS-CoV-2 aggodalomra okot adó vagy figyelmet érdemlő új variánsának megjelenésére utal.

(13) Amennyiben egy tagállam érvényes uniós digitális Covid-igazolvány bemutatására vonatkozó követelményt vezet be, vagy amennyiben a „vészfékeljárással” összhangban további intézkedéseket hoz, erről a politikai szintű integrált válságelhárítási (IPCR) hálózaton keresztül haladéktalanul tájékoztatnia kell a Bizottságot és a többi tagállamot, és tájékoztatást kell nyújtania az ilyen utazási korlátozások okairól, várható hatásáról, hatálybalépéséről és időtartamáról. Ennek tartalmaznia kell az arra vonatkozó tájékoztatást, hogy az ilyen utazási korlátozások bevezetése miért felel meg a szükségesség és az arányosság elvének, például az érintett tagállam sajátos földrajzi helyzete vagy nemzeti egészségügyi rendszerének sajátos sebezhetősége miatt. Ez a harmadik országokból történő utazásra vonatkozó szabályokkal való összhang biztosítását is szolgálja.

(14) A SARS-CoV-2 aggodalomra okot adó vagy figyelmet érdemlő variánsainak megjelenésére és terjedésére vonatkozó időszerű, releváns és reprezentatív információk megszerzése érdekében a tagállamoknak értékelniük kell a SARS-CoV-2 különböző variánsainak közösségen belüli terjedését azáltal, hogy reprezentatív mintákat választanak a szekvenáláshoz, elvégzik a genetikai jellemzést és jelentik a variánstipizálás eredményeit az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ által közzétett szekvenálási iránymutatással[10] összhangban.

(15) Továbbra is fontos annak biztosítása, hogy az új intézkedésekre vonatkozó információk a lehető leghamarabb nyilvánosan hozzáférhetők legyenek. Ahogyan a Bizottság 2022. szeptember 2-i közleményében[11] megjegyezte, a tagállamoknak mindent meg kell tenniük annak biztosítása érdekében, hogy az esetleges utazók megfelelő tájékoztatást kapjanak az esetleges utazási korlátozásokról, amelyekkel egy másik uniós tagállamba való belépéskor szembesülhetnek. A Re-open EU internetes platform továbbra is kulcsfontosságú hivatkozási pont marad az Unión belül utazók számára.

(16) Helyénvaló megszüntetni az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ által az (EU) 2020/1475 ajánlás 2020. októberi elfogadása óta közzétett színkódos térképet. A járványügyi fejleményekre tekintettel a térkép módszertanát többször

---

9 A Tanács (EU) 2022/XXXX ajánlása a Covid19-világjárvány idején a biztonságos szabad mozgás megkönnyítésére vonatkozó koordinált megközelítésről és az (EU) 2020/912 ajánlás felváltásáról (HL L XX., 2022.Z.Y., XX. o.).

10 https://www.ecdc.europa.eu/en/publications-data/methods-detection-and-characterisation-sars-cov-2-variants-second-update

11 A Bizottság közleménye az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának – Az EU válasza a Covid19-re: felkészülés 2023 őszére és telére (COM(2022) 452 final).

kiigazították. Az oltóanyag felvételével súlyozott 14 napos bejelentési arány felhasználásával végzett legutóbbi iteráció a delta variánssal kapcsolatos tapasztalatokon alapult. Az omikron-variáns által okozott fertőzések magas száma azonban azt eredményezte, hogy a térkép nagy részét „sötétpirossal” jelölték, annak ellenére, hogy valamennyi tagállam feloldotta a szabad mozgásra vonatkozó korlátozásokat. Emellett, mivel a tagállamok kiigazították tesztelési rendszereiket, több régió is „sötétszürke” színnel szerepelt, mivel a bejelentett tesztelési arányok az (EU) 2022/107 ajánlásban megállapított küszöbérték alá csökkentek. A tesztelési stratégiáknak a populáció reprezentatív mintái felé való elmozdulása a belátható jövőben nem fog változni. Ennek eredményeként a színkódos térkép már nem jeleníti meg megfelelően az Unió járványügyi helyzetét. A tagállamokkal és a Bizottsággal folytatott megbeszéléseket követően az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ 2022 júliusában már ideiglenesen felfüggesztette a térkép közzétételét.

(17) Következésképpen a „sötétpiros” területekről beutazó személyekre vonatkozó egyedi kiegészítő intézkedésekre való hivatkozásokat a színkódos térképpel együtt törölni kell az (EU) 2022/107 ajánlásból.

(18) Az utaslokalizáló űrlapok (PLF) kontaktkövetési célú kötelező benyújtása az EU-n belüli utazással összefüggésben a szabad mozgáshoz való jog gyakorlásának további követelményét képezi. Az ilyen követelmény tehát csak akkor igazolható, ha az szükséges és arányos. A tagállamok különösen nem írhatják elő a magánközlekedést – akár autót, kerékpárt – használó vagy gyalogosan közlekedő utazók számára a PLF benyújtását. Ennek az az oka, hogy kitettségük szükségszerűen kevésbé intenzív, mint a tömegközlekedés esetében, és hogy jellemzően ismerik utastársaik személyazonosságát.

(19) Ugyanakkor amennyiben a tagállamok működésbe kívánják hozni a határokon át utazók kontaktkövetését, az utasok adatainak cseréjéhez az uniós digitális utaslokalizáló űrlaphoz és az utaslokalizáló űrlapok megosztási platformjához hasonló közös eszközök állnak rendelkezésre, amelyekkel fokozni tudják a kontaktkövetési kapacitásukat, ugyanakkor csökkenthetik az utasokra és a közlekedési vállalatokra nehezedő terheket. A PLF benyújtása szükségességének elkerülése érdekében a tagállamok – amennyiben a nemzeti jog alapján és az adatvédelmi szabályokkal összhangban lehetséges – mérlegelhetik a meglévő utasadatok kontaktkövetés céljából történő felhasználását is.

(20) A Bizottságnak az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ támogatásával folytatnia kell az (EU) 2022/107 ajánlás rendszeres felülvizsgálatát, és megállapításait – szükség esetén az ajánlás módosítására irányuló javaslattal együtt – megvitatás céljából továbbítania kell a Tanácsnak,

ELFOGADTA EZT AZ AJÁNLÁST:

Az (EU) 2022/107 ajánlás a következőképpen módosul:

1. A 10. pontot követő, „A Covid19-világjárvány idején a biztonságos szabad mozgás megkönnyítésére irányuló összehangolt keret” cím helyébe a következő szöveg lép:

„A Covid19-világjárvány idején a szabad mozgásra irányuló összehangolt keret”;

2. a 11. pont helyébe a következő szöveg lép:

„11. A tagállamok a 11a. és a 22. pont hatálya alá tartozó helyzetek kivételével nem írhatnak elő semmilyen, a világjárványhoz kapcsolódó, népegészségügyi okokból történő korlátozást a személyek szabad mozgáshoz való jogára vonatkozóan.”;

3. a szöveg a következő 11a., 11b. és 11c. ponttal egészül ki:

„11 a. A 22. pontban meghatározott vészfékeljárás sérelme nélkül a tagállamok kizárólag az 1–10. pontban meghatározott általános elvekkel összhangban és a járványügyi helyzet súlyos romlására reagálva vezethetnek be népegészségügyi okokból a személyek szabad mozgáshoz való jogát érintő, világjárványhoz kapcsolódó korlátozásokat.

Annak meghatározásához, hogy egy adott helyzet az első albekezdés alkalmazásában a járványügyi helyzet súlyos romlásának minősül-e, a tagállamoknak különösen figyelembe kell venniük a Covid19 miatt az egészségügyi rendszerükre nehezedő nyomást, különösen a kórházi és intenzív osztályokra való felvétel és az intenzív osztályok fekvőbetegeinek száma tekintetében.

Az ilyen korlátozások bevezetése előtt az érintett tagállamnak értékelnie kell, hogy azok várhatóan pozitív hatást gyakorolnak-e a járványügyi helyzetre, beleértve a nemzeti egészségügyi rendszerekre nehezedő nyomás jelentős csökkenését is.

Az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központnak rendszeresen tájékoztatnia kell a tagállamokat és a Bizottságot a járványügyi helyzet alakulásáról.

11b. Ha egy tagállam a 11a. pont alapján korlátozásokat vezet be, az utazóknak csak olyan, az (EU) 2021/953 rendelet alapján kiállított, érvényes uniós digitális Covid-igazolvánnyal kell rendelkezniük, amely megfelel a 12. pontban foglalt feltételeknek.

Ezzel kapcsolatban az alábbi eltéréseket kell alkalmazni:

a) a 16. pontban meghatározott, érvényes uniós digitális Covid-igazolvány meglétének követelménye alóli mentességek;

b) a 22. pontban leírt vészfékmechanizmussal összhangban elfogadott kiegészítő intézkedések, amelyek célja, hogy a SARS-CoV-2 aggodalomra okot adó vagy figyelmet érdemlő variánsainak terjedését késleltessék.

11c. Amennyiben egy tagállam a 11a. pont alapján korlátozásokat vezet be, erről a politikai szintű integrált válságelhárítási (IPCR) hálózaton keresztül haladéktalanul tájékoztatnia kell a Bizottságot és a többi tagállamot. E célból a tagállam megadja az alábbi információkat:

a) a követelmény indokai, beleértve a szükségesség és az arányosság elvének való megfelelését;

b) becslés arról, hogy a követelmény várhatóan milyen hatást gyakorol a járványügyi helyzetre, többek között a nemzeti egészségügyi rendszerekre nehezedő nyomás tekintetében;

c) a követelmény hatálybalépése és időtartama.

Emellett ezeket a korlátozásokat meg kell vitatni az uniós politikai szintű integrált válságelhárítási mechanizmus hálózatán belül, többek között az (EU) 2022/XXXX ajánlással való összhang biztosítása érdekében.”;

4. a 12. pont helyébe a következő szöveg lép:

„12. A következő uniós digitális Covid-igazolványok fogadhatók el, ha hitelességük, érvényességük és sértetlenségük ellenőrizhető:

a) az (EU) 2021/953 rendelettel összhangban kiállított, az említett rendelet 5. cikke (5) bekezdése első albekezdésének hatálya alá tartozó Covid19-oltóanyagra vagy olyan Covid19-oltóanyagra vonatkozóan kiállított oltási igazolványok, amely szerepel a WHO szükséghelyzeti felhasználási engedélyt kapott oltóanyagokat tartalmazó jegyzékén, és amely azt jelzi, hogy birtokosa:

– befejezte az alapoltási sorozatot, és az utolsó adag beadása óta legalább 14 nap telt el; vagy

– az alapoltási sorozat befejezését követően egy vagy több emlékeztető dózist kapott;

feltéve, hogy az (EU) 2021/953 rendeletben meghatározott elfogadási időszak még nem telt le.

A tagállamok az (EU) 2021/953 rendelet 5. cikke (5) bekezdése második albekezdésének hatálya alá tartozó egyéb Covid19-oltóanyagokra vonatkozóan kiállított oltási igazolványokat vagy az (EU) 2021/953 rendelet 5. cikke (5) bekezdésének negyedik albekezdése alapján kiállított oltási igazolványokat is elfogadhatnak.

További tudományos bizonyítékok alapján a Bizottságnak rendszeresen felül kell vizsgálnia az a) pontban meghatározott megközelítést.

b) az (EU) 2021/953 rendelettel összhangban kiállított tesztigazolvány, amely negatív teszteredményt mutat:

– molekuláris nukleinsav-amplifikációs teszt (NAAT) esetében az érkezés előtt legfeljebb 72 órával; vagy

– a Covid19-antigénteszteknek az Egészségügyi Biztonsági Bizottság által jóváhagyott közös uniós jegyzékében[12] felsorolt antigéntesztek esetében legfeljebb 24 órával az érkezés előtt.

A szabad mozgáshoz való jog gyakorlása keretében történő utazás céljából a tagállamoknak mindkét típusú tesztet el kell fogadniuk.

A tagállamoknak törekedniük kell arra, hogy a tesztigazolványokat a mintavételt követően a lehető leghamarabb kiadják.

c) az (EU) 2021/953 rendelettel összhangban kiállított gyógyultsági igazolványok, feltéve, hogy az említett rendeletben meghatározott elfogadási időszak még nem telt le.”;

5. a 15. pont helyébe a következő szöveg lép:

„15. Ha egy tagállam érvényes uniós digitális Covid-igazolvány meglétére vonatkozó követelményt vezet be, az igazolvánnyal nem rendelkező személyek számára előírható, hogy a Covid19-antigéntesztek közös uniós jegyzékében felsorolt NAAT-tesztnek vagy antigéntesztnek vessék alá magukat az érkezés előtt vagy legkésőbb 24 órával azt követően. Ez nem vonatkozik azokra a személyekre, akik a 16. pont értelmében mentességet élveznek az uniós digitális Covid-igazolvány meglétének követelménye alól.

6. a 16. a) pont helyébe a következő szöveg lép:

[12] Elérhető a következő címen: https://ec.europa.eu/info/live-work-travel-eu/coronavirus-response/public-health/high-quality-covid-19-testing_en

„a) alapvető feladatot ellátó és olyan utazók, akiknek az utazása alapvetően szükséges, különösen:

– közlekedési dolgozók vagy közlekedési szolgáltatók, beleértve az adott területen való felhasználásra szánt árut szállító, valamint a területen csak áthaladó tehergépjárművek vezetőit és személyzetét is,

– egészségügyi szakemberek;

– halaszthatatlan egészségügyi vagy családi okokból utazó betegek;

– diplomaták, nemzetközi szervezetek személyzete, nemzetközi szervezetek által meghívott olyan személyek, akiknek fizikai jelenléte e szervezetek megfelelő működéséhez szükséges, a katonai személyzet, a humanitárius segítségnyújtásban dolgozók, a polgári védelmi személyzet és az (EU) 2022/382 tanácsi végrehajtási határozat[13] 2. cikkének hatálya alá tartozó személyek;

– tranzitutasok;

– tengerészek.”;

7. a 16. pontot követő, „Az uniós színkódos térkép és kivételek, valamint az azokon alapuló további intézkedések” címet el kell hagyni;

8. a 17., 18. és 19. pontot el kell hagyni;

9. a 20. pont második albekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„A tagállamok támogatása érdekében az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központnak továbbra is információkat és adatokat kell közzétennie a SARS-CoV-2 aggodalomra okot adó vagy figyelmet érdemlő variánsairól.”;

10. a 21., 22. és 23. pont helyébe a következő szöveg lép:

„21. A tagállamoknak értékelniük kell a SARS-CoV-2 különböző variánsainak közösségen belüli terjedését azáltal, hogy reprezentatív mintákat választanak a szekvenáláshoz, elvégzik a genetikai jellemzést és jelentik a variánstipizálás eredményeit az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ által közzétett szekvenálási iránymutatással összhangban.

22. Amennyiben valamely tagállam a SARS-CoV-2 aggodalomra okot adó vagy figyelmet érdemlő új variánsának megjelenésére adott válaszként előírja az utazók – köztük az uniós digitális Covid-igazolvánnyal rendelkezők – számára, hogy a területükre való belépést követően karanténba vagy önkéntes karanténba vonuljanak, vagy SARS-CoV-2-fertőzés kimutatására irányuló tesztelést végezzenek, vagy ha egyéb korlátozásokat ír elő az ilyen igazolványok birtokosaival szemben, erről haladéktalanul tájékoztatnia kell a Bizottságot és a többi tagállamot, többek között az ezen ajánlás 11a. pontjában és az (EU) 2021/953 rendelet 11. cikkének (2) bekezdésében említett információk megadásával. Ezeket az információkat lehetőség szerint 48 órával az ilyen új korlátozások bevezetése előtt kell megadni. Az ilyen intézkedéseket lehetőség szerint a regionális szintre kell korlátozni.

[13] A Tanács (EU) 2022/382 végrehajtási határozata (2022. március 4.) a lakóhelyüket elhagyni kényszerült személyek Ukrajnából való tömeges beáramlása tényének a 2001/55/EK irányelv 5. cikke értelmében történő megállapításáról és átmeneti védelem bevezetéséről (HL L 71., 2022.3.4., 1. o.).

Ez olyan helyzetekben is alkalmazandó, amikor a járványügyi helyzet gyorsan és súlyosan romlik, ami a SARS-CoV-2 aggodalomra okot adó vagy figyelmet érdemlő új variánsának megjelenésére utal.

23. Amennyiben egy tagállam aktiválja a vészfékmechanizmust, és ennek eredményeképpen a közlekedési dolgozókat és a közlekedési szolgáltatókat Covid19-teszt elvégeztetésére kötelezi, antigén gyorsteszteket kell alkalmazni, és az érintetteket nem lehet karanténra kötelezni, hogy ez ne okozzon zavart a szállításban. A szállítási vagy az ellátási lánc zavarai esetén a tagállamoknak a „zöld sávok” működésének fenntartása érdekében haladéktalanul fel kell oldaniuk vagy hatályon kívül kell helyezniük az ilyen szisztematikus tesztelési követelményeket. Emellett a 16. pont a) és b) alpontjának hatálya alá tartozó egyéb típusú utazókat nem kell karanténba vagy önkéntes karanténba helyezni.”

11. a 24. pont második albekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„A Bizottság a variánsokra vonatkozó új bizonyítékoknak az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ általi rendszeres értékelése, valamint a SARS-CoV-2 variánsaival foglalkozó európai szakértői csoport által készített elemzés alapján javasolhatja, hogy a Tanács vitassa meg a SARS-CoV-2 aggodalomra okot adó vagy figyelmet érdemlő új variánsát.”;

12. a 27. pont helyébe a következő szöveg lép:

„27. Amennyiben a 11a. vagy a 22. ponttal összefüggésben a tagállamok az adatvédelmi követelményekkel összhangban kötelezővé teszik a területükre valamely közösségi közlekedési eszköz használatával beutazó, előre kijelölt üléssel vagy kabinnal rendelkező személyek számára utaslokalizáló űrlap (PLF) kontaktkövetési célú benyújtását, az „EU Healthy Gateways”[14] keretében kidolgozott közös digitális utaslokalizáló űrlapot kell használniuk, és csatlakozniuk kell az utaslokalizáló űrlapok megosztási platformjához abból a célból, hogy valamennyi közlekedési mód esetében javítsák a határokon átnyúló kontaktkövetési kapacitásaikat. A tagállamok nem írhatják elő a magánközlekedéssel történő utazásra vonatkozó PLF benyújtását. Amennyiben a nemzeti jog alapján és az adatvédelmi szabályokkal összhangban lehetséges, a tagállamok mérlegelhetik a meglévő utasadatok kontaktkövetés céljából történő felhasználását is.”;

13. a 29. és a 30. pont helyébe a következő szöveg lép:

„29. A tagállamoknak az (EU) 2021/953 rendelet 11. cikkével összhangban egyértelmű, átfogó és időben történő tájékoztatást kell nyújtaniuk az érdekelt felek és a nyilvánosság számára a szabad mozgáshoz való jogot érintő intézkedésekről és az esetleges kapcsolódó követelményekről, például a PLF benyújtásának szükségességéről. Ez magában foglalja az ilyen követelmények feloldására vagy hiányára vonatkozó információkat is. Ezeket az információkat géppel olvasható formátumban is közzé kell tenni.

30. Ezeket az információkat a tagállamoknak rendszeresen frissíteniük kell, és időben elérhetővé kell tenniük a „Re-open EU” internetes platformon is. A tagállamoknak a „Re-open EU” platformon is tájékoztatást kell nyújtaniuk az uniós digitális Covid-igazolványok belföldi használatáról.

Az új intézkedésekre vonatkozó információkat a lehető leghamarabb, és általános szabályként legalább 24 órával hatálybalépésük előtt közzé kell tenni, figyelembe

[14] https://www.euplf.eu/en/home/index.html

véve, hogy a járványügyi veszélyhelyzetek esetén némi rugalmasságra van szükség.”;

14. a mellékletet el kell hagyni.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

a Tanács részéről
az elnök